# 3M™ Hard Hat, H-700 and H-800 Series
# Casque de sécurité 3M™, Séries H-700 et H-800
# Casco 3M™, Series H-700 y H-800

## INSTRUCTIONS AND WARNINGS FOR VENTED AND NON-VENTED TYPE I HARD HATS

**⚠ WARNING**
3M™ H-700 and H-800 Hard Hats provide LIMITED head protection only. **Misuse or failure to follow warnings and *User Instructions* may result in serious personal injury or death.** For proper use, see supervisor, *User Instructions*, or call 3M Personal Safety Division (PSD) Technical Service in the U.S.A. at 1-800-243-4630. In Canada, call 1-800-267-4414.

**⚠ WARNING**
**READ ALL INSTRUCTIONS. Failure to follow these warnings and instructions may result in serious bodily injury or death.**
- This hard hat is designed to provide limited head protection from small falling objects, such as small tools, nuts and bolts, etc., striking the top of the hard hat.
  - Do **NOT** use for protection against larger objects, severe impact or penetration, or for objects travelling at accelerated speeds – avoid those areas.
  - Do **NOT** rely on the hard hat to provide front, side or rear impact protection.
- If the hard hat has sustained an impact, dispose of it immediately, even if damage is not visible.
- Never use hard hats without the hard hat suspension.
- Do not use paints, solvents, chemicals, adhesives, gasoline or like substances on this hard hat – doing so can lessen the protection from impact and penetration.
- Electrical warning: Avoid areas where the chance of severe electrical shock exists. Vented helmets do not meet the Class G (General) or Class E (Electrical) requirements and provide no electrical protection. Non-vented versions meet Class G and E requirements as providing limited electrical protection.
- Do not use this hard hat as a vehicular or recreational hard hat.
- Do not store objects between the suspension and the shell, as the hard hat will not function as intended, and you will receive less head protection.
- Exposure to direct sunlight and heat over time can lessen the ability of the hard hat to withstand impact and penetration. When possible, store hard hat out of direct sunlight, including the dashboard or rear window shelf of a vehicle, and extreme heat over 120°F (49°C).

**Inspection and Replacement Recommendations**
Inspect the hard hat, including the suspension and shell, before and after each use. **Replace the hard hat immediately if you notice any signs of wear, damage, abuse or degradation as this may be a sign that protection is reduced.**
- If the hard hat has sustained an impact, dispose of it immediately, even if damage is not visible.
- Inspect hard hat shell for any signs of breakage, gouges, cracks, dents, chalky appearance, discoloration or loss of color, craze pattern or any other signs of wear. Replace shell immediately if any signs of wear are present. Certain hard hat shells include a 3M™ Uvicator™ Sensor designed to change color when exposed to certain amounts of UV light (Fig 1D). Replace hard hat shell when sensor turns white or immediately if any of the signs of wear described above are present. Even with no visible signs of wear and if the Uvicator sensor has not changed to white, 3M recommends the shell be replaced at least every two to five years depending on work environment.
- Inspect head suspension plastic parts for breaks, cracks or loss of flexibility. Inspect straps for fraying or stitching that is loose or damaged. Replace suspension immediately if these or other signs of wear are present. Even with no visible signs of wear, 3M recommends to replace the hard hat suspension at least every twelve months.
- Always use 3M replacement parts. This product works as a system, and use of unauthorized suspensions will reduce the protection you receive from this hard hat.
- Never alter, puncture, modify or engrave the shell or the suspension. Any such change or structural modification will reduce the protection you receive from this hard hat.

## INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS POUR LES CASQUES DE PROTECTION VENTILÉS ET NON VENTILÉS DE TYPE I

**⚠ AVERTISSEMENT**
Les casques de protection H-700 et H-800 3M™ fournissent uniquement une protection de la tête LIMITÉ. **Toute mauvaise utilisation ou le fait de ne pas suivre les avertissements et le *Guide de l'usager* pourrait mener à de graves blessures ou la mort.** Pour une bonne utilisation, voir le superviseur ou le *Guide de l'usager*, ou appeler le Service technique de la division de la protection du personnel (PSD) de 3M aux États-Unis au 1 (800) 243-4630. Au Canada, appelez le 1 (800) 267-4414.

**⚠ AVERTISSEMENT**
**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner de graves blessures physiques ou la mort.**
- Ce casque de protection est conçu pour fournir une protection de la tête limitée contre la chute de petits objets, tels que les petits outils, les vis et écrous, etc., qui frappent le dessus du casque de protection.
  - Ne pas utiliser en tant que protection contre les objets plus gros, un choc grave ou une pénétration, ou contre les objets qui circulent à des vitesses accélérées – éviter ces endroits.
  - Ne pas se fier au casque de protection pour vous fournir une protection contre le choc avant, latéral ou arrière.
- Si le casque de protection a subi un choc, jetez-le immédiatement, même si les dommages ne sont pas visibles.
- Le casque de protection doit s'ajuster de manière sécurisée sur la tête et la coiffe doit être ajustée de manière serrée et confortable.
- Ne jamais altérer, percer, modifier ou graver la coque ou la coiffe.
- Ne pas utiliser de peinture, ni de solvants, produits chimiques, adhésifs, essence ou substances similaires sur ce casque de protection – le faire peut réduire la protection contre le choc et la pénétration.
- Avertissement électrique : Éviter les endroits où la possibilité de graves chocs électriques existe. Les casques ventilés ne satisfont pas les exigences de la Classe G (Générale) ou de la Classe E (Électrique) et ne fournissent aucune protection électrique. Les versions non ventilées satisfont les exigences des Classes G et E outre le fait de fournir une protection électrique limitée.
- Ne pas utiliser ce casque de protection en tant que casque routier ou récréatif.
- Ne pas ranger d'objets entre la coiffe et la coque, car le casque de protection ne fonctionnera pas comme prévu, et vous recevrez une protection de la tête réduite.
- L'exposition à la lumière directe du soleil et à la chaleur peut au fil du temps diminuer la capacité du casque de protection à soutenir le choc et la pénétration. Dès que possible, entreposer le casque de protection à l'abri de la lumière directe du soleil, y compris le tableau de bord ou la tablette de la fenêtre arrière du véhicule, et à l'abri de la chaleur extrême dépassant 120°F (49°C).
- Inspecter le casque de protection, y compris la coiffe et la coque, avant et après chaque utilisation. Remplacer immédiatement le casque de protection si vous remarquez n'importe quel signe d'usure, de dommages, d'abus ou de dégradation car ceci peut être le signe d'une protection réduite.
- Ne pas utiliser à proximité d'une flamme ouverte.
- Gardez ce sac plastique hors de la portée des enfants et jeunes enfants. Ceci n'est pas un jouet et les enfants et jeunes enfants ne devraient pas jouer avec ce sac. Enrouler le sac autour ou sur la tête peut causer de graves blessures ou la mort.

**⚠ ATTENTION**
Seuls les accessoires de casque 3M™ utilisés avec les casques de protection 3M™ ont été testés selon les normes de sécurité qui s'appliquent.

Ce casque de protection est conçu pour fournir une protection de la tête limitée contre la chute de petits objets, tels que les petits outils, les vis et écrous, etc., qui frappent le dessus du casque de protection. Il ne fournit pas de protection contre le choc avant, latéral ou arrière. Ces casques 3M satisfont les exigences de Type I de la norme ANSI/ISEA Z89.1-2014 et les exigences de Type 1 de la norme CSA Z94.1-15.
- Les casques de protection non ventilés des Classes G et E satisfont les exigences de la norme ANSI/ISEA Z89.1-2014 et de la norme CSA Z94.1-15 en outre de fournir une protection électrique limitée.
- Les casques de protection ventilés de la Classe C ne fournissent aucune protection électrique.

**Nettoyage et Entreposage**
- Nettoyer le casque de protection et la coiffe avec du savon doux et de l'eau. Rincer et sécher.
- Ne pas utiliser de peinture, ni de solvants, produits chimiques, adhésifs, essence ou substances similaires sur ce casque de protection – le faire peut réduire la protection contre le choc et la pénétration.
- Ne jamais altérer, percer, modifier ou graver la coque ou la coiffe.
- L'exposition à la lumière directe du soleil et à la chaleur peut au fil du temps diminuer la capacité du casque de protection à soutenir le choc et la pénétration. Dès que possible, entreposer le casque de protection à l'abri de la lumière directe du soleil, y compris le tableau de bord ou la tablette de la fenêtre arrière du véhicule, et à l'abri de la chaleur extrême dépassant 120°F (49°C).

**Recommandations relatives à l'inspection et au remplacement**
Inspecter le casque de protection, y compris la coiffe et la coque, avant et après chaque utilisation. **Remplacez immédiatement le casque de protection si vous remarquez n'importe quel signe d'usure, de dommages, d'abus ou de dégradation car ceci peut être le signe d'une protection réduite.**
- Si le casque de protection a subi un choc, jetez-le immédiatement, même si les dommages ne sont pas visibles.
- Vérifiez si la coque du casque de protection présente des signes de cassures, ramures, fissures, bosses, apparence crayeuse, décoloration ou perte de couleur, motif craquelé ou tout autre signe d'usure. Remplacez immédiatement la coque s'il y a n'importe quel signe d'usure. Certaines coques du casque protection comprennent un capteur 3M™ Uvicator™ conçu pour changer de couleur lorsqu'il est exposé à certaines quantités de lumière UV (Image 1D). Remplacez la coque du casque de protection quand le capteur devient blanc ou immédiatement si n'importe quel signe d'usure décrit ci-dessus est présent. Même si aucun signe d'usure n'est visible et si Uvinator n'est pas devenu blanc, 3M recommande de remplacer la coque au moins chaque deux à cinq et selon l'environnement de travail.
- Vérifier si les pièces en plastique de la coiffe de la tête ont des cassures, fissures ou une perte de flexibilité. Inspecter les sangles pour vérifier s'il y a une effilochure ou si les coutures sont desserrées ou endommagées. Remplacer immédiatement la coque si ces signes ou d'autres signes d'usure sont présents. Même s'il n'y a aucun signe visible d'usure, 3M recommande le remplacement de la coiffe du casque de protection au moins tous les deux mois.
- Toujours utiliser les pièces de rechange 3M. Ce produit fonctionne en tant que système, et l'utilisation de coiffes non autorisées réduira la protection que vous recevez de ce casque de protection.
- Ne jamais altérer, percer, modifier ou graver la coque ou la coiffe. Un tel changement ou une telle modification structurelle réduira la protection que vous recevez de ce casque de protection.

## INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PARA CASCOS TIPO I CON Y SIN VENTILACIÓN

**⚠ ADVERTENCIA**
Los cascos 3M™ H-700 y H-800 ofrecen sólo protección LIMITADA para la cabeza. **El mal uso o el no seguir las advertencias y las *Instrucciones para el Usuario* pueden resultar en lesiones personales serias o muerte.** Para conocer el uso correcto consulte a un supervisor, las *Instrucciones del Usuario* o llame al servicio técnico de la División de Seguridad Personal (por sus siglas en inglés, "PSD") 3M en los Estados Unidos al 1-800-243-4630. En Canadá, llame al 1-800-267-4414.

**⚠ ADVERTENCIA**
**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El no seguir estas advertencias y las *instrucciones* puede resultar en lesiones personales serias o muerte.**
- Este casco está diseñado para ofrecer protección limitada a la cabeza contra la caída de objetos pequeños, como herramientas pequeñas, tuercas y pernos, etc., que golpean la parte superior del casco.
  - No le use como protección contra objetos más grandes, impactos severos o penetración, o para objetos que se desplacen a velocidades aceleradas – evite esas áreas.
  - No dependa del casco para protección contra impactos del frente, los lados o la parte trasera.
- Si el casco ha sufrido un impacto, deséchelo de inmediato, incluso si el daño no es visible.
- El casco debe ajustarse de manera segura en la cabeza y la suspensión debe ajustarse de manera cómoda.
- Nunca altere, agujeree, modifique o grabe la cubierta ni la suspensión.
- No use pinturas, solventes, sustancias químicas, adhesivos gasolina o sustancias similares en este casco – hacerlo podría disminuir la protección contra el impacto y la penetración.
- Advertencia eléctrica: Evite las áreas donde exista el riesgo de descargas eléctricas fuertes. Los cascos con ventilación no cumplen con los requisitos Clase G (General) o Clase E (Eléctrica) y no ofrecen protección eléctrica. Las versiones sin ventilación cumplen con los requisitos Clase G y Clase E y ofrecen protección eléctrica limitada.
- No use este casco como un casco vehicular o recreativo.
- No almacene objetos entre la suspensión y la cubierta, ya que el casco no funcionará de acuerdo a lo esperado y usted recibirá menos protección a la cabeza.
- La exposición a la luz de sol directa y al calor puede disminuir la capacidad del casco de soportar el impacto y la penetración. Cuando sea posible, almacene el casco fuera de la luz del sol directa, incluyendo el tablero o ventana trasera de un vehículo, y del calor extremo superior a 120°F (49°C).
- Inspeccione el casco incluyendo la suspensión y la cubierta, antes y después de cada uso. **Reemplace el casco inmediatamente si nota alguna señal de desgaste, daño, abuso o degradación, ya que esta puede ser una señal de que la protección se ha reducido.**
  - Si el casco ha sufrido un impacto, deséchelo de inmediato, incluso si el daño no es visible.
  - Inspeccione la cubierta del casco para encontrar cualquier señal de roturas, grietas, abolladuras, apariencia blanquecina, descoloración o pérdida de color, alteraciones en el patrón u otras señales de desgaste. Reemplace la cubierta de inmediato si presenta señales de desgaste. Ciertas cubiertas de casco incluyen un sensor 3M™ Uvicator™ diseñado para cambiar de color cuando es expuesto a ciertas cantidades de rayos UV (Fig. 1D). Reemplace la cubierta del casco cuando el sensor se vuelva blanco, o inmediatamente si presenta cualquiera de las señales de desgaste arriba descritas. Incluso si no tiene señales visibles de desgaste y si el Uvicator no se ha vuelto blanco, 3M recomienda reemplazar la cubierta al menos cada dos a cinco años, dependiendo del ambiente de trabajo.
  - Inspeccione las partes de plástico de la suspensión de la cabeza para detectar roturas, grietas o pérdida de flexibilidad. Inspeccione las correas para detectar partes deshilachadas o costuras que estén sueltas o dañadas. Reemplace la suspensión de inmediato si presenta estas u otras señales de desgaste. Incluso si no tiene señales visibles de esgaste, 3M recomienda reemplazar la suspensión del casco al menos cada doce meses.
  - Siempre use partes de reemplazo 3M. Este producto funciona como un sistema, y el uso de suspensiones no autorizadas reducirá la protección que usted recibe de este casco.
  - Nunca altere, agujeree, modifique o grabe la cubierta ni la suspensión. Cualquier cambio o modificación estructural reducirá la protección que usted recibe de este casco.

**⚠ PRECAUCIÓN**
Solo se han probado accesorios para casco 3M™ en conjunto con los cascos 3M™ de acuerdo a los estándares de seguridad aplicables.

**IMPORTED BY: 3M Personal Safety Division**
3M Center, Building 0235-02-W-70
St. Paul, MN 55144-1000
**FOR MORE INFORMATION**
**IN UNITED STATES, CONTACT:**
Website: www.3M.com/PPESafety
Technical Assistance: 1-800-243-4630
**For other 3M products:**
1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501

© 3M 2016. All rights reserved. 3M and Uvicator are trademarks of 3M Company, used under license in Canada.

**IMPORTÉ PAR : Division des produits de protection individuelle de 3MCompagnie 3M Canada**
C.P. 5757, London (Ontario) N6A 4T1
**POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS/ FOR MORE INFORMATION**
**Au Canada, communiquer avec/In Canada, contact :**
Internet : www.3M.ca/Safety
Assistance technique/Technical Assistance :
1 800 267-4414
Centre communication-client/
Customer Care Center : 1 800 364-3577

© 3M 2016. Tous droits réservés. 3M et Uvicator sont des marques de commerce de Compagnie 3M, utilisée sous licence au Canada.

**IMPORTADO POR: 3M México S.A. de C.V.**
Av. Santa Fe No. 190
Col. Santa Fe, Del. Álvaro Obregón
México D.F. 01210
**PARA MÁS INFORMACIÓN**
**En Estados Unidos:**
Internet: www.3M.com/PPESafety
**En México:** Información Técnica: 01-800-712-0646
Centro de Respuesta al Cliente: 52-70-20-42 ó 52-70-22-55
Internet: www.3m.com.mx/saludocupacional
O llame a 3M en su localidad

© 3M 2016. Todos los derechos reservados. 3M y Uvicator son marcas registradas de la compañía 3M, utilizadas bajo licencia en Canada.

CSA is a trademark of Canadian Standards Association.
CSA/ACNOR est une marque de commerce de l'Association canadienne de normalisation.
CSA es una marca registrada de la Asociación Canadiense de Normas.

34-8717-5189-6

## Assembly Instructions – Suspension Installation
## Directives d'assemblage – Installation de la coiffe
## Instrucciones de ensamble – Instalación de la suspensión

**Assembly Instructions – Suspension Installation**
Tous les casques 3M™ de protection ont des suspensions conçues pour s'adapter à la majorité des têtes. Pour une bonne protection, les suspensions doivent être installées selon les directives du fabricant. Les suspensions 3M Personal Safety Division (PSD) Technical Service in the U.S.A. at 1-800-243-4630. In Canada, call 1-800-267-4414. Une mauvaise installation ou un mauvais ajustement peut réduire la protection que vous recevez de ce casque de protection. Suivez les directives ci-dessous pour installer la suspension.

**Directives d'assemblage – Installation de la coiffe**
Tous les casques de protection 3M™ sont équipés avec une suspension conçue pour s'adapter à la majorité des têtes. Pour une bonne protection, les suspensions doivent être installées selon les directives du fabricant. Les suspensions 3M Personal Safety Division (PSD) Technical Service in the U.S.A. at 1-800-243-4630. Au Canada, appelez le 1 (800) 267-4414. Une mauvaise installation ou un mauvais ajustement peut réduire la protection que vous recevez de ce casque de protection. Suivez les directives ci-dessous pour installer la suspension.

**Instrucciones de ensamble – Instalación de la suspensión**
Todos los cascos 3M™ de protección cuentan con suspensiones diseñadas para adaptarse a la mayoría de las cabezas. Para una buena protección, las suspensiones deben instalarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Las suspensiones 3M Personal Safety Division (PSD) Technical Service en los Estados Unidos al 1-800-243-4630. En Canada, llame al 1-800-267-4414. Una instalación o un ajuste inadecuado puede reducir la protección que recibe de este casco de protección. Siga las instrucciones de ensamblaje que aparecen a continuación para instalar la suspensión.

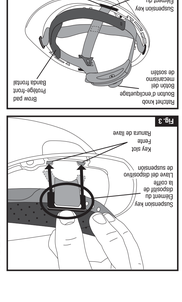



**Fig. 1**
Suspension key
Clé de suspension
Llave de suspensión
Key slot
Rainure de clavetage
Ranura de llave

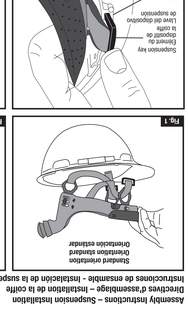



**Fig. 1**
Suspension key
Clé de suspension
Llave de suspensión
Key slot
Rainure de clavetage
Ranura de llave

**Fig. 2**
Fold suspension key down and rap suspension key slot on top of suspension to seat.
Rabattre la clé de suspension vers le bas et frapper sur la fente de la clé de suspension pour la mettre en place.
Doble hacia abajo la llave de suspensión y golpee la ranura de la llave de suspensión para asentarla.

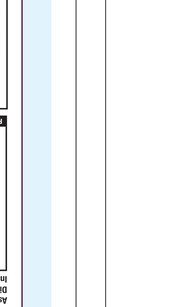
**Fig. 3**
Enter slot through Philips-head button on suspension.
Entrer la fente par le bouton cruciforme de la suspension.
Introduzca la ranura por el botón de cabeza Phillips de la suspensión.

**Suspension Installation**
1. Place the hard hat on a flat surface with the brow ribbon (or sweatband) facing up.
2. Place the suspension on the hard hat with the brow ribbon (or sweatband) facing up and the suspension key and slot on top (Figures 1).
3. Fold the suspension key down and rap the suspension key slot on top of the suspension to seat (Figures 1 and 2) – repeat for other side.
4. Slide hard hat suspension webbing rear by light elasticity upon installation or fit with a fit or order to provide maximum comfort when hard hat is worn or the hard hat (Figure 4).
5. Suspension assembly is ready to be worn (Figure 5).

**Installation de la suspension**
1. Placez le casque de protection sur votre tête (ou votre bandeau) face vers le haut.
2. Placez le casque de protection sur votre tête (ou votre bandeau) face vers le haut et la suspension (Figures 1).
3. Rabattez la clé de suspension vers le bas et frapper sur la fente de la clé de suspension pour la mettre en place (Figures 1 et 2) – répétez pour le côté opposé.
4. Glissez la suspension vers l'arrière par une pression légère pour ajuster ou ajuster pour un confort maximal lorsque le casque de protection est porté (Figure 4).
5. Assemblage terminé (Figure 5).

**Instalación de la suspensión**
1. Coloque el casco duro en una superficie plana con la cinta de la frente (o cinta para sudar) mirando hacia arriba.
2. Coloque la suspensión en el casco con la cinta de la frente (o cinta para sudar) mirando hacia arriba y la llave de suspensión y la ranura de la llave de suspensión encima (Figuras 1).
3. Doble la llave de suspensión dentro de la ranura como se muestra y operna la ranura hasta que entre en la suspensión (Figuras 1 y 2) – repita para el lado opuesto.
4. Deslice la suspensión de casco duro hacia atrás por una presión ligera para ajustarse o ajuste para un mejor ajuste cuando se usa el casco duro (Figura 4).
5. Ensamblaje completo (Figura 5).



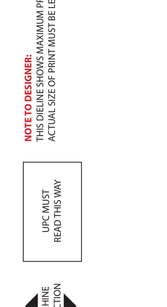




**Fig. 4**
Suspension key
Clé de suspension
Llave de suspensión
Key slot
Rainure de clavetage
Ranura de llave

**Fig. 5**
Suspension key
Clé de suspension
Llave de suspensión
Key slot
Rainure de clavetage
Ranura de llave

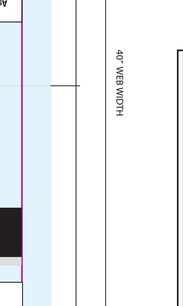
**Fig. 6**
Suspension key
Clé de suspension
Llave de suspensión
Key slot
Rainure de clavetage
Ranura de llave

## Adjusting the Suspension Size
## Réglage de la taille de la suspension
## Ajuste del tamaño de la suspensión

**Adjusting the Suspension Size**
1. Slide the adjustment band through both strap connectors (Figure 7A).
2. Place the band on one strap and the other strap through the band (Figure 7B).
3. Slide the adjustment band through both strap connectors (Figure 7A).

**Réglage de la taille de la coiffe**
1. Glissez la bande d'ajustement à travers deux boucles de sangle (Figure 7A).
2. Placez la bande sur une sangle et l'autre sangle à travers la bande (Figure 7B).
3. Glissez la bande d'ajustement à travers deux boucles de sangle (Figure 7A).

**Ajuste del tamaño de la suspensión**
1. Deslice la banda de ajuste a través de ambos conectores de correa (Figura 7A).
2. Coloque la banda en una correa y la otra correa a través de la banda (Figura 7B).
3. Deslice la banda de ajuste a través de ambos conectores de correa (Figura 7A).



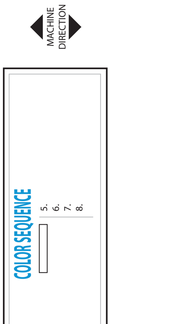




**Fig. 7A**
Adjustment band
Bande d'ajustement
Banda de ajuste

**Fig. 7B**
Strap holes
Trous d'attache
Agujeros de ajuste

**Fig. 7C**
Strap through adjustment band
Sangle dans l'ouverture de l'ajustement
Correa a través de la banda de ajuste

**Adjusting Suspension Size**
1. Place hard hat on flat surface with brow band (or sweatband) facing up.
2. Place the suspension on the hard hat with the brow band (or sweatband) facing up and the suspension key and slot on top (Figures 1).
3. Fold the suspension key down and rap the suspension key slot on top of the suspension to seat (Figures 1 and 2) – repeat for other side.
4. Slide hard hat suspension webbing rear by light elasticity upon installation or fit with a fit or order to provide maximum comfort when hard hat is worn or the hard hat (Figure 4).
5. Suspension assembly is ready to be worn (Figure 5).

**Réglage de la taille de la coiffe**
1. Placez le casque de protection sur votre tête (ou votre bandeau) face vers le haut.
2. Placez le casque de protection sur votre tête (ou votre bandeau) face vers le haut et la suspension (Figures 1).
3. Rabattez la clé de suspension vers le bas et frapper sur la fente de la clé de suspension pour la mettre en place (Figures 1 et 2) – répétez pour le côté opposé.
4. Glissez la suspension vers l'arrière par une pression légère pour ajuster ou ajuster pour un confort maximal lorsque le casque de protection est porté (Figure 4).
5. Assemblage terminé (Figure 5).

**Ajuste del tamaño de la suspensión**
1. Coloque el casco duro en una superficie plana con la cinta de la frente (o cinta para sudar) mirando hacia arriba.
2. Coloque la suspensión en el casco duro con la cinta de la frente (o cinta para sudar) mirando hacia arriba y la llave de suspensión y la ranura de la llave de suspensión encima (Figuras 1).
3. Doble la llave de suspensión dentro de la ranura como se muestra y operna la ranura hasta que entre en la suspensión (Figuras 1 y 2) – repita para el lado opuesto.
4. Deslice la suspensión de casco duro hacia atrás por una presión ligera para ajustarse o ajuste para un mejor ajuste cuando se usa el casco duro (Figura 4).
5. Ensamblaje completo (Figura 5).

**Fig. 7A**
Adjustment band
Bande d'ajustement
Banda de ajuste

**Fig. 7B**
Strap holes
Trous d'attache
Agujeros de ajuste

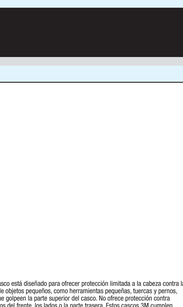
**Fig. 7C**
Strap through adjustment band
Sangle dans l'ouverture de l'ajustement
Correa a través de la banda de ajuste

**Optional Height Adjustment**
**Réglage de la hauteur**
**Ajuste opcional de altura**

**Optional Height Adjustment**
1. Remove the band (Figure 8).
2. Place the band over the top of the suspension and through the slots (Figure 8).
3. Slide the band down to the desired height.
4. Re-insert the suspension into the hard hat.

**Réglage de la hauteur**
1. Retirez la bande (Figure 8).
2. Placez la bande sur le haut de la suspension et à travers les fentes (Figure 8).
3. Glissez la bande vers le bas à la hauteur souhaitée.
4. Remettez la suspension dans le casque dur.

**Ajuste opcional de altura**
1. Retire la banda (Figura 8).
2. Coloque la banda por encima de la suspensión y a través de las ranuras (Figura 8).
3. Deslice la banda hacia abajo a la altura deseada.
4. Vuelva a insertar la suspensión en el casco duro.



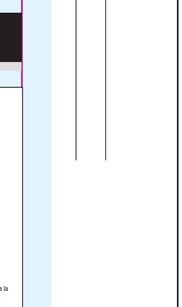



**Fig. 8**
Suspension band
Bande de suspension
Banda de suspensión

**Fig. 9**
Suspension band
Bande de suspension
Banda de suspensión

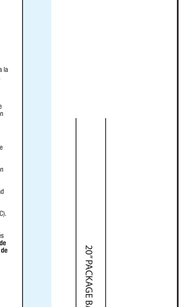
**Fig. 10**
Uvicator sensor
Capteur Uvicator
Sensor Uvicator

**Optional Orientation**
**Orientation optionnelle**
**Orientación opcional**

**Optional Orientation**
1. The suspension is designed for a medium height orientation. Remove the two suspension keys reserved for optional orientation (Figure 9).
2. The two suspension keys are located on the suspension's underbrim (Figure 9).
3. Turn the suspension upside down and insert the two suspension keys into the reserved slots (Figure 9).
4. Re-insert the suspension into the hard hat.

**Orientation optionnelle**
1. La suspension est conçue pour une hauteur moyenne. Retirez les deux clés de suspension réservées à l'orientation optionnelle (Figure 9).
2. Les deux clés de suspension se situent sous le rebord de la suspension (Figure 9).
3. Tournez la suspension à l'envers et insérez les deux clés de suspension dans les fentes réservées (Figure 9).
4. Remettez la suspension dans le casque dur.

**Orientación opcional**
1. La suspensión está diseñada para una altura mediana. Retire las dos llaves de suspensión reservadas para la orientación opcional (Figura 9).
2. Las dos llaves de suspensión están ubicadas en la parte inferior de la suspensión (Figura 9).
3. Voltee la suspensión y coloque las dos llaves de suspensión en las ranuras reservadas (Figura 9).
4. Vuelva a insertar la suspensión en el casco duro.



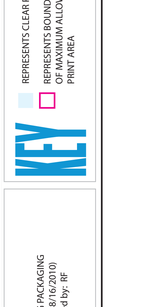




**Fig. 7D**
Adjustment band
Bande d'ajustement
Banda de ajuste

**Fig. 7E**
Suspension band
Bande de suspension
Banda de suspensión

**Fig. 7F**
Suspension band
Bande de suspension
Banda de suspensión

**Adjusting Suspension Size**
1. Slide the adjustment band through both strap connectors (Figure 7A).
2. Place the band on one strap and the other strap through the band (Figure 7B).
3. Slide the adjustment band through both strap connectors (Figure 7A).

**Réglage de la taille de la coiffe**
1. Glissez la bande d'ajustement à travers deux boucles de sangle (Figure 7A).
2. Placez la bande sur une sangle et l'autre sangle à travers la bande (Figure 7B).
3. Glissez la bande d'ajustement à travers deux boucles de sangle (Figure 7A).

**Ajuste del tamaño de la suspensión**
1. Deslice la banda de ajuste a través de ambos conectores de correa (Figura 7A).
2. Coloque la banda en una correa y la otra correa a través de la banda (Figura 7B).
3. Deslice la banda de ajuste a través de ambos conectores de correa (Figura 7A).